

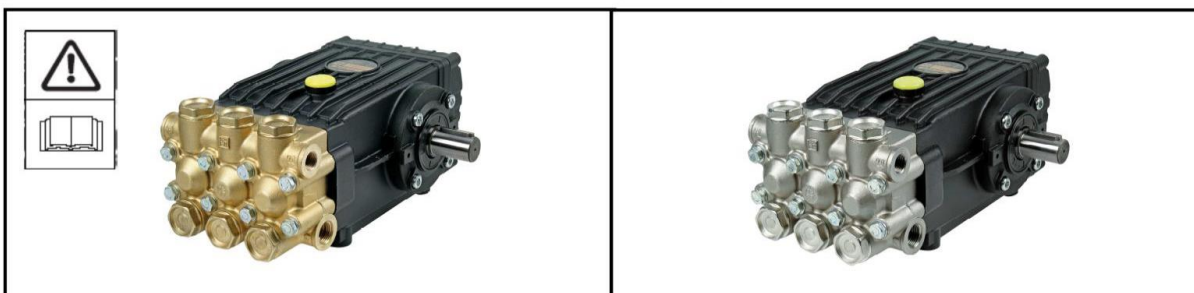


INTERPUMP GROUP


47

I GB D	ISTRUZIONI D'USO INSTRUCTIONS FOR USE BEDIENUNGSANLEITUNG		
-----------------------	--	--	--

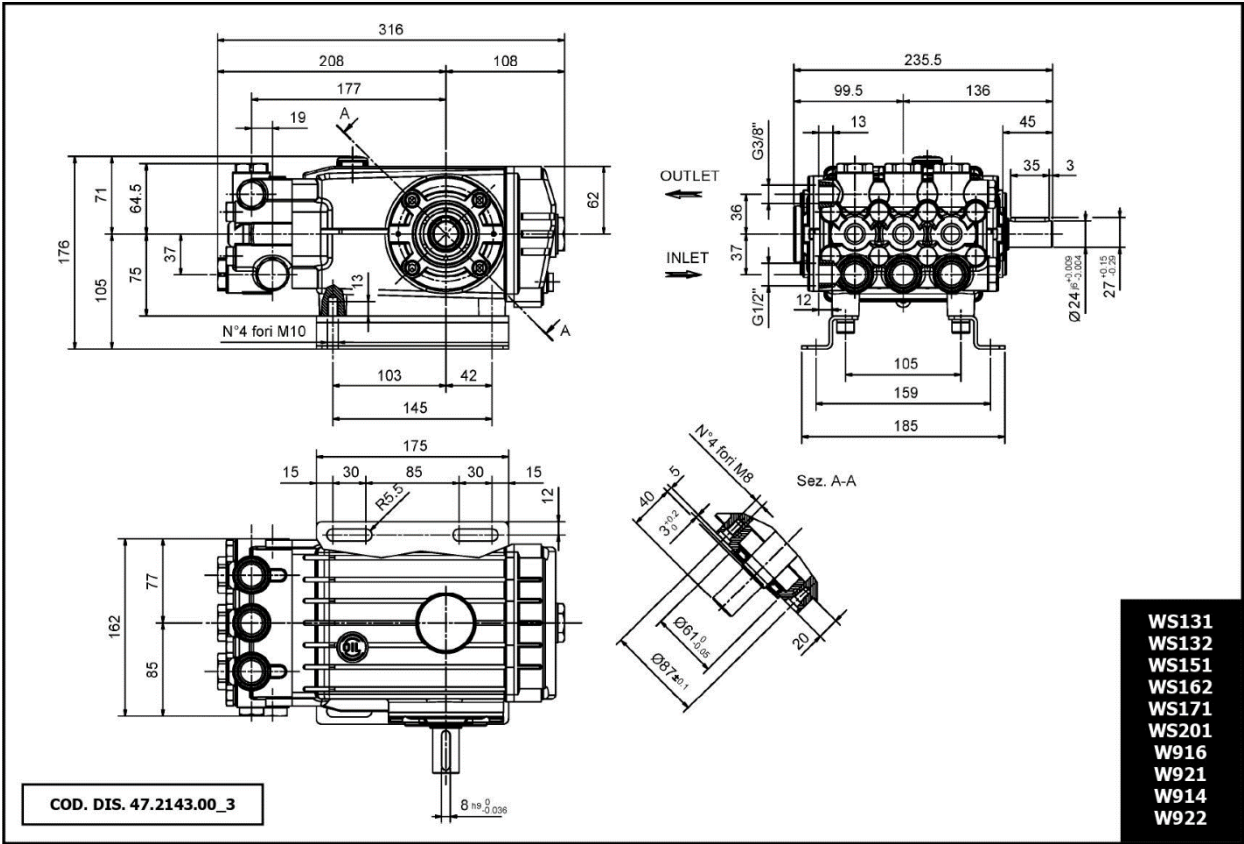
S E R I E S



Questo manuale deve essere letto e compreso in accordo al libretto generico "Istruzioni d'uso e manutenzione".
 This manual must be read and followed in accordance with the generic "Instructions for Use and Maintenance" booklet.
 Dieses Handbuch ist in Verbindung mit dem allgemeinen Handbuch "Gebrauchs- und Wartungsanleitung" zu lesen und zu verstehen.

Modello Model Modell	Portata Flow rate Förderstrom		Pressione Pressure Druck			g/mrp m upm	Potenza Power Leistung		Peso Weight Gewicht		
	l/min	gpm	bar	MPa	psi		Hp	kW	Kg	Ibs	
W101 (*)	15	3.96	100	10	1450	1000	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
W131 (*)	15	3.96	130	13	1885	1000	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
W151 (*)	15	3.96	150	15	2175	1000	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
W201 (*)	15	3.96	200	20	2900	1000	7.5	5.51	14.5	31.9	1.1
W92 (*)	18	4.75	90	9	1300	1000	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
W132 (*)	18	4.75	130	13	1885	1000	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
W162 (*)	18	4.75	160	16	2320	1000	7.5	5.51	14.5	31.9	1.1
WS133	13	3.43	120	12	1750	1450	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
WS171	13	3.43	170	17	2465	1450	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
WS101	15	3.96	100	10	1450	1450	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
WS131	15	3.96	130	13	1885	1450	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
WS151	15	3.96	150	15	2175	1450	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
WS201	15	3.96	200	20	2900	1450	7.5	5.51	14.5	31.9	1.1
WS92	18	4.75	90	9	1300	1450	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
WS162	18	4.75	160	16	2320	1450	7.5	5.51	14.5	31.9	1.1
WS132	18.7	4.94	120	12	1750	1450	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
WS82	21	5.55	80	8	1160	1450	4.0	2.94	14.0	30.8	1.0
WS102	21	5.55	100	10	1450	1450	5.5	4.04	14.5	31.9	1.1
WS152	21	5.55	150	15	2175	1450	7.5	5.51	14.5	31.9	1.1
WS202	21	5.55	200	20	2900	1450	10.0	7.35	14.5	31.9	1.1

PB Interpump WS151M

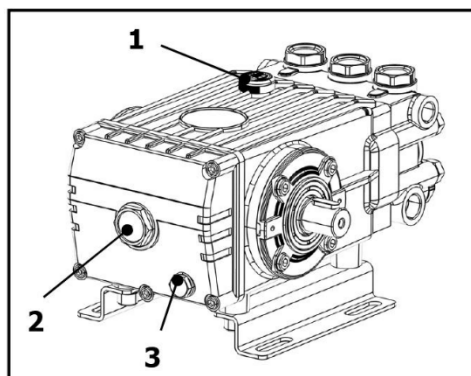


- WS131
- WS132
- WS151
- WS162
- WS171
- WS201
- W916
- W921
- W914
- W922



1 - CAMBIO OLIO

- 1.1 – Il cambio dell'olio va eseguito con pompa a temperatura di lavoro.
- 1.2 – Posizionare un recipiente sotto il tappo di scarico olio (3).
- 1.3 – Rimuovere il tappo con asta (1) e successivamente il tappo di scarico (3).
- 1.4 – Attendere fino a quando tutto l'olio è uscito, quindi riavvitare il tappo di scarico (3) con la coppia torcente indicata su disegno esploso.
- 1.5 – Riempire con olio nuovo fino al raggiungimento della mezzeria del tappo spia livello olio (2) e riavvitare il tappo con asta (1).



Per il tipo di olio da utilizzare fare riferimento a quanto indicato sul libretto generico.



ATTENZIONE: L'olio esausto deve essere raccolto in recipienti e smaltito negli appositi centri in accordo alla normativa vigente. Non deve essere assolutamente disperso nell'ambiente.

1 – OIL CHANGING

- 1.1 – Oil changing must be done with the pump at operating temperature.
- 1.2 – Put a container under the oil drain plug (3).
- 1.3 – Remove the oil dipstick (1) and then the drain plug (3).
- 1.4 – Wait until all the oil has drained out, then screw the drain plug (3) and tighten at the torque shown in the exploded diagram.
- 1.5 – Fill with new oil until the middle of the oil level indicator (2) is reached, screw by hand the oil dipstick (1).

Refer to the generic booklet for the type of oil to use.



WARNING: The exhaust oil must be collected in receptacles and disposed of at authorised centres as specified by law. It must not be thrown away in the environment.

1 - ÖLWECHSEL

- 1.1 – Beim Ölwechsel muss die Pumpe Betriebstemperatur aufweisen.
- 1.2 – Unter den Ölablassverschluss (3) einen Behälter stellen.
- 1.3 – Den Verschluss mit dem Stab (1) und danach den Ablassverschluss (3) abnehmen.
- 1.4 – Warten, bis das gesamte Öl abgelassen ist und den Ablassverschluss (3) mit dem auf der Übersichtszeichnung angegebenen Drehmoment wieder anschrauben.
- 1.5 – Mit frischem Öl füllen, bis die Mittellinie des Ölstandkontrollverschlusses (2) erreicht ist und den Verschluss mit dem Stab (1) wieder anschrauben.

Bezüglich der verwendbaren Ölsorten siehe die Angaben im allgemeinen Handbuch.



ACHTUNG: Das Altöl muss in Behältern gesammelt und gemäß den geltenden Vorschriften bei den hierfür vorgesehenen Zentren entsorgt werden. Es darf keinesfalls umweltschädigend entsorgt werden.